

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلة في يوم الجمعة 15 ربيع الثاني 1326

**SUSCRIPCIÓN**

Melilla, un mes . . . . . 1'25 Ptas.  
España, Tánger y Tetuán,  
trimestre . . . . . 5'00  
Número suelto, 6 céntimos

**SUPLEMENTOS ÁRABES**

Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

**SUSCRIPCIÓN**

Extranjero, semestro . . . . . 18 fra.  
Marruecos, semestro . . . . . 18 Ptas  
Anuncios, precios convencionales

## La emigración á Argelia

**Negocio que se desprecia**

Todos los años, durante el más de Mayo, embarcan en Melilla con destino á la Argelia de quince á veinte mil rifefios y en número tambien considerable, lo efectúan por las plazas de Alhucemas y el Peñón los del Rif occidental. Durante los últimos dias de Junio regresan á sus hogares, trayendo ahorros que para la mayoría constituye el pan del invierno. Barcos franceses ó italianos les llevan y traen. Ni por casualidad hay un vapor español de los muchos que se mueren de hambre en los puertos, en espera de fletes, que visita nuestra rada ó intente el negocio.

El precio del pasaje de ida, suele ser 12'50 pesetas, ó igual cantidad el de regreso. A veces lo reduce considerablemente la competencia; mas tarde ó temprano, ante la ruina de todos, llegan los consignatarios á un acuerdo, y reparten el importe, proporcionalmente al tonelaje de sus respectivos baques. ¡Medio millón de pesetas, que va á parar á manos extrañas!

Claro que el negocio tiene la quiebra de la competencia, ¿pero cual no tiene ese riesgo? Los españoles podían hacer lo que los extranjeros y ganar como ellos ganan.

Bien estudiado el asunto, puestos al habla con los jefes vecinos y realizando propaganda activa, cabe acometer la empresa con garantía de éxito. España, en el perfecto uso de su soberanía, puede dar ventajas á su marina y ponerla en condiciones de afrontar la competencia, y hasta de hacerla imposible, en los viajes de ida. Respecto á los de regreso, aunque la cuestión varía de aspecto, por tratarse de puertos extranjeros, medios existen de que los emigrantes profieran embarcarse en buques españoles.

Este año, la emigración se encuentra en su mayor animación y ha pasado la hora de pensar en traer barcos. Hay sin embargo que ocuparse del porvenir y estudiar, como decimos, el negocio, para acometerle si se le encuentra—que si se le encontraría—viable.

Los navieros españoles jamás se fijaron en el beneficio que podrían obtener con la emigración anual de rifefios. Los españoles somos así, nos pasamos la vida pidiendo que el gobierno haga milagros, por aquí, y no tenemos la intrepidez necesaria para acometer empresas que están indicadísimas.

Hora es de que reconozcamos que la protección oficial puede muy poco cuando no obra sobre materia que en esta ocasión ha de ser nuestra decisión y laboriosidad.

Y como el punto concreto que nos ocupa pudiera caer en olvido, para el año próximo, prometemos insistir, en tiempo oportuno, y recordar á los navieros la excitación que les hace hoy EL TELEGRAMA DEL RIF, inspirándose como siempre en su lema, que es la defensa y acrecentamiento de los intereses españoles en Marruecos.

## Sección árabe

مصاب عظيم وخطر جسيم  
خلال هذا الاسبوع نعي اليينا بوفية  
التمجيد السعيد المقدس سلاله والي العطر  
مولاي محمد بعد مرض حبيب قد كان  
اصيب به وهذا المولود الماركس كان ابن  
8 اشهر او ما يقرب من ذلك بطلب  
من العموي ان يسدل على جلالته وطلبنا  
اثواب الصبر الكيميل ويحسن فيه العزاء  
للجانين ويجعل هذا الولد ذكيرة نابعة  
وكفرا وايها وينعمه بالدرجات العلي في  
اعلي الكنان ويصبره في رضوان جلالته  
والله المعظم وابدل جلالته بهافتر به عينه

ابادت الاخبار ان اهل سلا يخرجون عن  
طاعة مولاي عبد العزيز واعلنوا ببيعة مولاي  
عبد الحفيظ وان صح هذا الخبر بلا شك  
انه ما يجتهد بالكفوف السلطانية

انصل بنا ان الفبايل حوالي اسب تتجمع  
للهمجوم علي الهدية ويتهم بها جدادا  
ولا ريب ان جعلها مما يلججى فرنسا ان  
تجهز البواخر الكرية لتحتفظ البلاد وتفيها  
من شرور اوليك الضالين وتوطن افعالهم  
هذه بتوقع حادثة اعظم من الدار البيضاء  
شرفت البواخر الفرنسية في الرمي  
بالقنابل المدبعة على الفبايل المتجمهرة  
حوالي المدينة العمومي اليها لعائمت لديها  
ارادة الفتك باهل الهدية

صريف اليوم  
اسكة الفرائسورة مع الا صينيرية 14 50  
— لاصينيرية — كسنية 130 00

**El texto árabe**

Noticias de Saló y Safii.

## Melilla en 1870

De un documento oficial que tenemos á la vista, copiamos los siguientes datos:

En 31 de Enero de 1870, contaba Melilla 95 vecinos y 311 habitantes distribuidos los primeros en la forma siguiente: 6 Jofes y Oficiales del ejército y armada retirados, 4 propietarios, 18 comerciantes, 22 industriales, 14 empleados y 25 contineros.

Los arbitrios por todos conceptos ascendieron dicho mes á la suma de 142'6 escudos y los gastos á 168 escudos (420 posetas.)

El servicio de vigilancia nocturna lo desempeñaban 5 confinados con gratificación de 7'6 escudos.

Las fincas de propiedad particular eran 80.

En instrucción pública se invertían mensualmente 31 escudos, distribuidos en la siguiente forma: gratificación al maestro 15; gratificación á la maestra 8, alquiler del local de escuela, 4.

El servicio de policía lo prestaban soldados de infantería.

43 buenos faroles alumbraban la plaza con un gasto de 97'4 escudos.

Sufragaban las atenciones municipales los comerciantes é industriales, segun su importancia, desde 6 escudos mensuales como máximo á 600 milésimas como mínimum.

## Gratitud

Debemos consignar la que sentimos hacia el importante diario de Oviedo *Las Libertades*, que nos dedica frases tan amables como inmerecidas, reconociendonos una competencia para tratar de los asuntos de Marruecos que estamos muy lejos de tener.

De todos modos hacemos presente al diario ovetense cuanto le agradecemos las palabras que le merece nuestra pobre labor dedicada, eso sí, con entusiasmo y fé inquebrantable á la defensa de los intereses españoles en Africa, en este Africa que es para la Patria una legítima esperanza de realidades venturosas, que quiera Dios no tarden en llegar.

## Ecos de Zeluám

**El hijo del Pretendiente**

Recordarán los lectores, que hace varios meses, tuvo su primer hijo varón, Muley Mohamed. El natalicio del Principito fué acogido con marcadas muestras de júbilo. Las kábilas le ofrecieron ricos presentes, y en su honor hubo fiestas en la Alcazaba de Zeluám.

Pocos dias después, murió la madre y la alegría se trocó en duelo. La finada era mujer de gran belleza, la favorita del Sultán del Rif. Su cuerpo fué transportado á Tazza donde recibió sepultura.

El Príncipe era objeto de exquisitos cuidados. Su padre hizo traer de España hermosas vacas para alimentarle. Los presentes que más agradecía eran los dedicados al hijo en quien habia reconcentrado todo su cariño.

El Príncipe acaba de morir. Una rápida enfermedad le ha arrebatado la vida.

Durante varios dias el Pretendiente ha vivido retraido, lleno de aflicción, más como hombre enérgico se ha sobrepuesto á su dolor y Zeluám recobra el aspecto ordinario.

**Continúan las mejoras**

Muley Mohamed se halla dispuesto á transformar Zeluám en un Eden, contando con el dinero que han de proporcionar las minas, y el fruto de la actual cosecha.

Los cientos de árboles frutales que le han regalado, plantados se hallan en torno de la Alcazaba. Los vizires construyen casas, adosadas á las murallas. Jardines y huertos surgen en las proximidades y ahora piensa acometer la traida de aguas, habiendo encargado el estudio del proyecto á un ingeniero.

Entran tambien en sus planes construir carreteras, y dar en suma facilidades para las explotaciones del suelo y subsuelo á las compañías que se decidan á acometer tales empresas.

## La población de Melilla

Hemos dicho que el censo de 1907 arroja un total de 14.192 habitantes y he aquí la forma como se distribuye dicha cifra.

Españoles paisanos mayores de años . . . . .	2.214
Guarnición . . . . .	4.320
Familias militares . . . . .	1.360
Militares retirados . . . . .	36
Moros y hebreos . . . . .	1.557
Mujeres y menores de 20 años . . . . .	4.457
Pobres de solemnidad . . . . .	268
<b>Total . . . . .</b>	<b>14.192</b>

**Recuerdos de la Independencia**

## Los sitios de Zaragoza

Poco después de ser ocupadas traideramente en 1808 las plazas de San Sebastián, Pamplona, Barcelona y otras menos importantes, el general francés Lefebre marchó á mitad de junio sobre Zaragoza con 5.000 infantes y 800 caballos. Sólo tenía esta ciudad 800 soldados de guarnición, sin artillería, y con un débil muro de defensa. Lefebre se internó en la población pero tuvo que retroceder rechazado por el vecindario. Formaliza el sitio, lanza para adentro sus aguerridas columnas, y mil veces es rechazado por el vecindario. Formaliza el sitio, lanza para adentro sus aguerridas columnas, y mil veces es rechazado por militares y paisanos, eclesiásticos y seglares, ancianos y niños, hombres y mujeres, que se arrojan como leones contra el invasor, sin que les arredren los toques de sus cornetas, la brillantez de sus armas, el estallido de las bombas, ni el derrumbamiento de las casas. Palafox, Calvo de Rozas, Cerezo, Renobales, Tubuena, Larripa, Morco de Pont, San Genis, Lopo Pisteiro, Rosales, el tío Jorge y otros muchos nombres pasaron á la historia en odradas letras por sus actos de sin igual valor y patriotismo. También el bello sexo se distinguió en aquella jornada: la condesa de Bureta improvisó una batería en la puerta de su casa; Agustina de Zaragoza, viendo silenciosa la batería del Portillo por la muerte de todos los artilleros, y que una columna francesa avanzaba á apoderarse de ella, pasa sobre los cadáveres con pasmosa intrepidez, prende la mecha de un cañón y manda la muerte y el espanto á las filas enemigas.

Con esta bizarra defensa, reforzada por algunos auxilios que fueron llegando, y la noticia de la derrota de Bailén, Lefebre levantó el sitio precipitadamente en la madrugada del 14 de Agosto, abandonando petrochos, municiones y noventa piezas de artillería, y

llevando una prueba más de la bravura española.

En Noviembre siguiente, Napoleón trajo á España 250.000 soldados más, y entró en Madrid el 3 de Diciembre; y el 20 del mismo, 40.000 franceses entraban de nuevo la capital de Aragón.

Los mismos ataques de fuera, la misma defensa de adentro se repiten otra vez. El bombardeo, los asaltos, la peste, nada es bastante á disminuir la altivez aragonesa. Pero Zaragoza queda al fin convertida en vasto cementerio, la amenaza la explosión de seis ramales de minas cargadas de 18.000 libras de pólvora, cae moribundo su heroico jefe Palafox, y la Junta de gobierno se ve obligada á tratar de capitulación.

Se respetarán—dijo el general francés Lannes—las mujeres y los niños, con lo que queda el asunto concluido.—Ni aun empezado—replicó con entereza, don José María Ric,—porque sería entregarnos sin condiciones, y antes que eso, Zaragoza continuará defendiéndose, porque aun tiene armas y municiones y sobre todo, puños.

Al fin se ajustó la capitulación el 20 de febrero, sucumbiendo honorosamente la inmortal Zaragoza, que mereció del mismo Napoleón la honrada ser presentada como modelo á los pueblos de Francia, para estimularlos en 1814 á resistir la invasión de las potencias que se coligaron contra él.

### Disposición justa

Cuantas veces nos ocupamos de los servicios prestados por los buques de nuestra Marina de Guerra, en estas aguas y especialmente por el cañonero «General Concha» de estación permanente en nuestra rada, pusimos de relieve la desigualdad manifiesta que existe entre los marinos y el ejército de tierra; pues en tanto estos disfrutaban plus de campaña, aquellos nó.

Los marinos han entrado en fuego, han cooperado á las ocupaciones de la Restinga y de Cabo del Agua, mantienen constante comunicación con dichos puntos, toman parte en los reconocimientos y paseos militares por los territorios limítrofes, al mando de secciones de desembarco, transportan hombres, viveros y material, en una palabra, realizan verdaderos servicios de campaña. Justo es que participando de las fatigas, gocen de los beneficios.

El Excmo. Sr. General Gobernador entendiéndolo sin duda así, lo solicitó del Excmo. Sr. Ministro de Marina, y este acaba de concederle por R. O. que publica el «Diario Oficial» del Ministerio de 7 del corriente.

Ahora bien, en dicha disposición, no se determina la fecha á partir de la cual han de comenzar á percibirlo; más la lógica dice y así nosotros lo entendemos, debe ser desde el día en que dieron comienzo los trabajos extraordinarios.

Los oficiales del ejército, que tanto agradecen á sus compañeros las atenciones que con ellos tienen á bordo, celebrarán, como nosotros celebramos, la tan merecida recompensa.

Los marinos mostrárase reconocidos

á nuestra Primera Autoridad por su noble interés en pró de ellos.

### Crónica teatral

Con la función de esta noche termina el primer abono.

La Empresa, en su plausible deseo de seguir proporcionando solaz y distracción al público melillense, y habiéndose recibido nuevas obras, ha decidido abrir un segundo abono, por cinco funciones, dándose la primera el martes próxima.

En estas cinco funciones se pondrán en escena las siguientes obras, no representadas por la compañía: «Ninón»; «Abna de Dios»; «El Tirador de palomas»; «María de los Angeles»; «Aban-

cos y Panderetas»; «La tempranica»; «El Señor Joaquín»; «La tonta de caprote»; la zarzuela en tres actos «Marina»; y además seis de las obras que más aceptación han tenido en el primer abono, intercalándose una de ellas en las que no se han representado.

Los abonados tendrán reservadas sus localidades de platea y butaca, hasta las 12 del día del martes, siendo los precios de aquellas, iguales á los existentes.

De esperar es que la Empresa vea recompensados, con el favor del público, los sacrificios que se ha impuesto.

Así lo deseamos nosotros, y lo merece aquella.

Función para hoy  
Por la tarde: «Los borrachos» y «Los chicos de la escuela».  
Por la noche: «El iluso Catibares»; «El señorito» y «La tempranica».

## INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestra correspondencia en Agencia Fabra)

### Marruecos

#### Reunión importante

La opinión alemana.—En favor de Muley Hafid.—Cargos contra Francia

Telegrafan de Berlin que el Comité marroquí, y la Asociación pangermánica han celebrado una importante reunión para tratar y discutir los asuntos y la situación de Marruecos, en su relación con Europa.

Los condes de Pfel y Cevantton, se esforzaron en demostrar y convencer á sus compañeros, que el verdadero sultán del Imperio es Muley Hafid, añadiendo que Francia ha violado el acta de la conferencia internacional de Algeciras.

La opinión concede gran importancia á los acuerdos adoptados en dicha reunión.

#### ¿Mehalla cherifiana capitulada?

«El Telegraph» asegura que, según sus informes la mehalla cherifiana que iba hacia Fez mandada por el Bagdadí, ha sido cercada por las tribus de Beni-Hassou, viéndose obligada á capitular, y á someterse á Muley Hafid.

La gran noticia no ha tenido hasta ahora confirmación oficial.

#### En la Frontera

##### Detalles de un combate

Según noticias procedentes de Bemeit, el general Vigy, al frente de sus tropas encontró la importante harka reunida por el célebre morabito Lahassou, cuya formación se venia

anunciando desde hace algún tiempo.

El encuentro fué rudo, revistiendo todos los caracteres de una verdadera batalla.

El combate duró hasta la noche, haciendo los marroquíes una gran resistencia, pero viéndose, por fin, obligados á huir.

Al día siguiente el referido general atacó el fuerte de Bu-Denib, en el que se había refugiado la harka. Dicho fuerte fué bombardeado, y tomado por las fuerzas francesas, quedando la harka derrotada y dispersada, y habiendo tenido numerosas bajas.

### NOTICIAS VARIAS

#### La fiesta de San Isidro

La fiesta del patrón de Madrid ha resultado tan animada como en años anteriores.

La tradicional romería á la pradera del Santo se ha visto concurridísima por personas de todas las clases sociales. No ha ocurrido, que se sepa ningún incidente.

#### Acercó de la gestión del General Ochoando

Se asegura que cuando se reanuden las sesiones de Cortes, un diputado carlista, muy competente en asuntos militares, se supone que el Sr. Llorens, explanará en el Congreso una interpelación acerca de la gestión del General Ochoando al frente de la Dirección general de Carabineros.

Se añade que dicha interpelación

dará lugar á incidentes sensacionales.

#### Confirmación de una noticia

El Gobierno ha confirmado la noticia de que S. M. el Rey presidirá las sesiones que celebrará la Junta de defensa nacional.

Entre los institutos armados ha producido verdadera satisfacción la noticia.

#### La exposición histórica

Mañana se inaugurará, con toda solemnidad, la Exposición histórica. A ella serán trasladadas las banderas del Dos de Mayo, á las que se rendirán grandes honores.

#### Un Naufragio

De Cartagena comunican que el laud «Nueva Amistad» que trabajaba en el bajo de las Hormigas, extrayendo los restos del vapor «Sirio» ha naufragado pudiendo salvarse los tripulantes, pero resultando herido uno de ellos.

### Monos que se sublevan

De Calcuta había zupado el vapor mercante «Brannfels», llevando algunos pasajeros y bastante carga.

En las bodegas iban encerrados cuatrocientos cinco monos de distintas clases y tamaños, que el capitán del «Brannfels» destinaba á la venta.

Los monos formaban una verdadera República en el fondo del barco; al cual bajaban frecuentemente los pasajeros, para regocijarse contemplando saladas escenas que entre la tropa moneril se desarrollaban.

A los pocos días de salir de Calcuta notóse que los monos estaban alborotadísimos y que promovían formidables escándalos con sus saltos y aullidos.

Atribuyéndolo el capitán á escasez en la alimentación, hizo que bajara un marinero.

Minutos más tarde, en el comedor, en los camarotes, en la cocina, en todos los departamentos, rodaban por el suelo platos, botellas, cacharros utensilios de náutica...

Los cuatro ciento cinco monos se habían enseñoreado del buque y lo recorrían en tropel de un extremo á otro, enseñando sus blancos dientes y sus manos aprehensoras, en actitud amenazante, á cuantos intentaban restablecer la calma.

Los monos aparecieron al fin sobre cubierta, provistos de todas las frutas que habían encontrado en las despensas.

Algunos iban engalanados con gorros de marineros, recogidos en los camarotes.

Acosados por los tripulantes, treparon por las vergas y los palos, después de realizar ante la asombrada tripulación mil diabluras.

Desde lo alto de los mástiles cayó sobre la gente de á bordo una lluvia de

ALEJANDRO DUMAS

### La Juno

Juan, que por fortuna conocía un poco la lengua en que lo hicieron la pregunta, respondió á ella contando su naufragio, el hambre espantosa que él y los suyos padecieron durante veinte días, de qué modo milagroso llegaron á tierra; cómo, ya en ella y gracias á las rapias de la señora Bremmer, obtuvieron algún socorro, y finalmente cómo, por no poder pagar á los portadores del palaquin, lo abandonaron éstos en el camino.

Este relato pareció tanto más verosímil al jefe, cuanto éste, una hora antes, había visto pasar el palaquin de la señora Bremmer, llevado por los indosta-

les y seguido de los dos compañeros de Juan.

El jefe, bondadoso de suyo, maldijo á aquellos hombres insensibles que habían abandonado á un infeliz, y, con la dignidad de un rey que ofrece hospitalidad á un príncipe su vecino, condujo á Mackay junto al fuego y le incitó á que él y su joven compañero tomasen sitio. Luego le sirvió lo mejor de su comida, recomendándole que no comiese demasiado; no por avericia, sino por precaución y para no dañar su debilitado estómago, y le prometió que desde aquel instante hasta el en que llegase al pueblo, ni á él ni á su compañero les faltaría lo menester.

En efecto, el jefe preparó inmediatamente para Mackay y el mozo la provisión de arroz para tres días, y luego que los advirtió que los tigres, temerosos del fuego y del humo, nunca se atreverían á atacarlos como cuidasen de encender una fogata antes de dormirse, les enseñó á procurarse fuego con dos

lambúes, ya que no tenían eslabón, pedernal ni yerca.

Más hizo todavía aquel buen hombre: como las heridas que Mackay se hicieron en piernas y pies se lo habían llenado de arena y le hacían parecer por manera indecible, se las labó y curó, mojóndoselas y frotándoselas con ghi. Luego le envolvió los pies en trozos de lienzo, y, dejándolo grandemente confortado, le desió feliz viaje.

Tras la concupiscencia de los lascaros y la insensibilidad de los indostanos, la conducta del mag conmovió hondamente al pobre Juan, que no acertaba á separarse de él. Mas por desgracia el jefe era traficante y su camino era diametralmente opuesto al que seguían los dos naufragos, pues se dirigía desde Chittagong, su residencia habitual, á vender sus mercancías á Arrakán.

No hubo más remedio que separarse.

Mackay no sabía como demostrar su gratitud al honrado traficante; pero hablaron por él sus lágrimas, y el jefe

pudo en ellas ver claramente que acababa de obligar á un corazón agradecido.

#### VII

##### CONCLUSIÓN

Dos leguas más allá, Juan y su compañero emparejaron con la señora Bremmer y su escolta, que estaban comiendo arroz en una cabaña.

Entonces y con arrogancia sacó Juan de unes como alforjas que llevaba al hombro su provisión de arroz y la de su compañero, y preparó aparte su comida.

Mientras Mackay y el grumeto mataban el hambre, llegaron algunos de los indostanos y los lascaros que con ellos se quedaran para saquear los restos de la Juno, y dijeron haber encontrado al traficante quien los había afoado su inhumanidad, lo que les tenía sin cuidado, y, además, manifestándoles que Juan Mackay era persona de mucho viso, que podría muy bien exigirles por conducto del gobernador de Calcuta estrecha cuenta de su proceder,

ESTADÍSTICA COMERCIAL

Artículos de exportación procedentes de las hábilas marroquíes—A precios de venta, incluyendo el gasto.

	Pesetas	Cts.
Pielos cabra, la docena—12 á 12½ kg.		18
Pielos vacunas grandes las 100		90
En salmuera		95
Pielos id. pequeñas hasta 5 kg. los 100.		100
Zaleas los 100 kg.		
Las ceras las traen falsificada los moros: varia mucho sus precios oscilando los 100 kgs. entre	200y250	
Almendra, los 100 kg.		150

Los granos comensarán á importarse despues de la recolección que será abundante.  
El comercio de pieles di-eminarán por falta de demanda.

ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra Don Fernando

Se ha recibido un telegrama participando que el Infante Don Fernando, enviado extraordinario de España, ha salido de Varsovia para San Petersburgo en cumplimiento de su misión.

El General Lyautey

Telegrafian de Paris participando que el ministro de la Guerra ha manifestado á los periodistas que el general Lyautey ha sido nombrado alto comisario del Gobierno en la región de la frontera argelino-marroquí, correspondiéndole la dirección de las operaciones militares que allí han de llevarse á cabo.

En Portugal

El Toisón de Oro.—La ceremonia.—Banquete

Recibense telegramas de Lisboa participando que ha sido impuesto el Toisón de Oro al joven monarca D. Manuel.

El acto ha sido muy solemne asistiendo todo el Gobierno y los dignatarios de la Corte, así como el Conde de San Luis enviado de España y portador de las insignias.

La imposición fué hecha por el Duque de Oporto.

Terminada la ceremonia el Rey D. Manuel invitó á todos los asistentes á un banquete que se sirvió en el Palacio de las Necesidades.

Reformas de Guerra

Se asegura en los círculos militares que en el ministerio de la Guerra se estudia la manera de mantener un ejército de cien mil hombres, de tal suerte que esté bien mandado y administrado, teniendo todos los elementos que la guerra moderna exige.

Se fijará la extensión que debe tener la reserva, y se hará lo posible por reducir las plantillas á fin de que los ascensos sean rápidos.

En la Academia

Mañana celebrará la Real Academia española una sesión patriótica bajo la presidencia del Rey.

Durante el acto se entregará la medalla de oro del premio San Gaspar al hijo de la Condesa de Lersundi quien como se recordará salvó la vida á unos bañistas con absoluto despre-

cio de la suya en una playa del Cantabrico.

Lo de Casablanca

«El Globo» asegura que á pesar de lo que dice nuestro embajador en Paris «aun co-lica» lo de Casablanca, resistiéndose á la colisión entre rifeños y zuavos.

Añade que probablemente el asunto dará lugar á una resolución del Ministerio de la Guerra.

Exposición

Ha quedado abierta la exposición de arte retrospectivo.

Al acto han asistido los Reyes, el Gobierno y el Alcalde, Conde de Peñalver.

El alcalde pronunció un discurso de circunstancias contestándole en nombre del Rey el Ministro de Instrucción Pública.

Después los Reyes y los asistentes recorrieron las salas de la exposición.

Cambios del 16

París . . . . . 14'56  
Londres . . . . . 28'79

Garantía, Actividad, Economía

AGENCIA DE TRANSPORTES COMBINADOS ENTRE MALAGA, MELILLA Y MENORES Despachos de Aduana

Herrera y Compañía

Expediciones á todos los puntos de España.

Las personas que deseen utilizar nuestros servicios podrán consignar las mercaderías á nuestros representantes en Málaga, los Sras. Gomez y Manin calle de los Mártires num. 5. Servicio combinado con Barcelona

BOLETIN METEOROLOGICO

16 de Mayo MAÑANA

Barómetro . . . . . 768'2  
Termómetro máximo al sol . . . . . 28'0  
Id. mínimo idem . . . . . 00'0  
Id. máxima sombra . . . . . 20'0  
Id. mínima idem . . . . . 13'0  
Estado del cielo.—Despejado.  
Id. del mar.—Calm.

TARDE

Barómetro . . . . . 768'4  
Termómetro máximo sol . . . . . 21'0  
Id. mínimo idem . . . . . 01'0  
Id. máxima sombra . . . . . 22'0  
Id. mínimo idem . . . . . 21'0  
Estado del cielo.—Despejado  
Id. del mar.—Rizado.  
Viento reinante.—N.N. O.

MATABERO

R-nes sacrificadas en el día de ayer: Bueyes 12.—Terneros, 0—Cerdos, 1—Corderos, 3.

REGISTRO CIVIL

16 Mayo

Nacimientos, 1.—Matrimonios, 3.—Defunciones, 3.

patatas y frutas que los obligó á huir. Los monos triunfadores, creyéndose libres para siempre, parecían hacer burla, con sus gestos ridículos, á la tripulación; pero no contaban con la astucia del capitán que, sin hostilizarlos, los cercó por hambre, hasta que los pobres monos, ontristecidos y temerosos, como quien espera una paliza, fueron bajando uno á uno para volver á su encierro de la bodega.

Al llegar el «Brannfels» al punto de su destino, hubo necesidad de reponer todos los servicios de cocina y comedor completamente destrozados por la turba monoril.

Pero el capitán ha salido ganancioso, porque la demanda de monos ex-sublevados es enorme.

Carnet de Modas

(De nuestro servicio especial)

¿Conocen mis queridas lectoras «le dernier cri» en materia de sombreros? ¿no? ¿Lo ponen en duda?

Nada tiene de extraño, por que ni aún las mas elegantes parisenses se atreverían á dar una contestación definitiva sin temor á equivocarse; tal es la variedad de sombreros que se ven en exposiciones y paseos, sin contar con que las casas de confecciones, para sostener la competencia y el favor con que las distinguen las elegantes, no cesan de crear novedades, que á decir verdad lo son hasta cierto punto, por que sabido es que la Moda es algo así como una enorme cadena sin fin que hace hoy pasar ante nuestros ojos como nuevo lo que causó las delicias de nuestras abuelas.



Tal sucede, por ejemplo, con esas copias de gracia exquisita que tanto recuerdan el bonete creenza, que vemos en los retratos de la postrimerias del siglo XVIII.

En las últimas reuniones deportivas, se han visto muchos sombreros de forma amazons, en crin ó paja, y tambien de tul sobre armadura de linón, de alta copa y ala muy levantada á la derecha, guarnecidos con plumas cuchillo ó de fantasía. Son muy lindos y elegantes modelos, pero tienen el inconveniente de que no hacen bien en todas las cabzas.

Para las jovones solteras, nada más gracioso que el sombrero de volantes y el encaje blanco y tul, estilo Carlota Corday, adornado con lazos de terciopelo el cual se verá mucho tambien en el próximo estío á orillas del mar, porque aparte de la gracia que presta á un rostro de tersa y aterciopelada piel y de alegres ojos, tiene la buena condición de que no le perjudica la humedad.



Tambien para jovencitas son esas tocas de paja rizada y de diversos tonos, cuya guarnición consiste en un chion de seda en el lado derecho, del que parten rectas tres ó cuatro plumas cuchillos, que en los más de los casos son de una

nitidez impecable. E tas tocas son muy recogidas y diminutas, y por esto cómodas.

Acaso no falte alguna lectora que al observar que todos los modelos mencionados son de ninguna ó muy poca ala, se pregunte si los sombreros campana, la aparatosa «cloche», habrá sido relegado al olvido. Nada de eso, carísima; siguen disfrutando el mismo favor que en las dos últimas estaciones; son uno de los infinitos modelos que vemos un día y otro en los salones de Bellas Artes en el Bois, en Vincennes y donde so hallon reunidas una docena de mujeres elegantes.

Y cuidado que se ha hablado mal de ellos, por su tamaño, por la forma de sus alas y por la penumbra en que envuelve el rostro.

Acaso por eso mismo no se les abandone tan facilmente. Las mujeres, somos así... aquello que dicen nos es perjudicial, llega á constituir para nosotras adorada prenda.

Otilia.

Paris, Mayo de 1908.

NOTICIAS

Música

Programa que ejecutará hoy la banda del Regimiento de Melilla n.º 59 en el Parque Hernández de las 16'30 á 18'30.

Paseo doble «Nobleza», Ortiz.  
«Todo Corazón» Valses, Walteufel.  
Opera «Hugonotes», Meyerbeer.  
Zarzuela «Arte de ser bonita», Vives.  
Zarzuela «Los Borrachos», Gimenez.  
Paseo doble «Feudal», Marcos.

Marítimas

Procedente de Orán fondeó en la rada el vapor «Ansonia» á fin de recoger á los moros emigrantes que no embarcaron en la expedición del jueves.

Detenidos

Dos moros del campo que sostenian una pendencia en la via pública pasaron al arresto.

Multa

Dos mujeres de vida alegre han sido multadas por la policía por haber reñido y escandalizado.

A casarse tocan

Anoche hubo, ni una menos, tres bodas en esta Plaza.

Don Juan Manzanares contrajo enlace con D.ª Maria Manzanaras, D. Francisco Fuentes con doña Maria Cozas; y D. José Rodríguez con Doña Dolores Valderrama.

Reciban todos nuestra felicitación.

Gala

Por ser hoy el cumpleaños de S. M. el Rey, las tropas de la guarnición vestirán de gala, se izará el pabellón nacional en los fuertes y edificios públicos y se harán las salvas de ordenanza.

Comunión á los enfermos

Como anunciamos se administrará hoy la comunión á los enfermos del Hospital militar.

Á las siete de la mañana saldrá la procesión, acompañando al Santísimo Sacramento comisiones de los cuerpos y estando el piquete de honor á cargo de una sección con musica del Regimiento de Africa.

Misa

Mañana lunes, á las ocho y media, se dirá una misa, en nombre de la Congregación del Sagrado Corazón de Jesús, por el alma de la que fué congresante, Sra. D.ª Carman Orcasitas. Se invita á todas las asociadas.

Terremoto

Anoche á las once se sintió un ligero temblor de tierra.

Garganta, voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 las remite el autor. Puerta del Sol, 7 Madrid.

Profesora de Piano

— CON TÍTULO —

Lecciones de solfeo y piano, á domicilio.

Duque de la Torre, 17

Gran ocasión

Se traspasa una peluquería moderna en muy buenas condiciones, y dando facilidades.

General Margallo 14

DESCONFIAD DE LAS IMITACIONES

PEDID SIEMPRE

# la EMULSION MARFIL al GUAYACOL

Preparada con Aceite puro de Hígado de Bacalao, con Hipofosfitos de Cal y Sosa y Guayacol

PREMIADA EN LA EXPOSICION DE ALEJANDRIA

Este preparado se recomienda por médicos eminentes como de utilidad indiscutible en el ESCROFULISMO y RAQUITISMO, CATARROS BRONQUIALES y TOSES REBELDES.

Sus resultados son altamente beneficiosos en el primer grado de la TUBERCULOSIS PULMONAR pues contiene la marcha de tan terrible padecimiento. Engorda y fortalece á los niños, favoreciendo la nutrición del sistema óseo.

Se vende en todas las farmacias y droguerías.  
Depósito Central: Laboratorio Químico-Farmacéutico de F. del Río Guerrero, sucesor de González Marfil, Málaga.

## GRAN FÁBRICA DE MESAS DE BILLAR

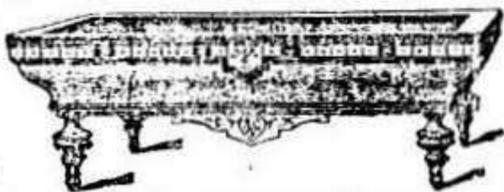
VIUDA E HIJOS DE ALEJO AMORÓS

La más antigua de España y única en su clase en Europa

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1838



BILLARES DE



PRECISIÓN

Primera y única fábrica que introdujo en España las mesas del nuevo sistema de construcción, innovación que le valió diez años de privilegio exclusivo; premiada con 20 medallas en diversas Exposiciones y con las altas recompensas de Medallas de Oro en las Universales de París, 1865, y de Barcelona, 1888, como igualmente á las Nacionales de Barcelona, 1893; Zaragoza, 1894, y Regional de Cádiz, 1879, y por varias Corporaciones científicas y económicas, nacionales y extranjeras. Habiendo obtenido la Cruz de Isabel la Católica y el uso del escudo de armas por méritos artísticos concedidos de modo propio por la Real Casa y Patrimonio.

### ¡Nueva invención AMORÓS!

EL ÚLTIMO ADELANTE DE LAS MESAS DE BILLAR!!

Con este título distinguidas emulencias del juego de billar han denominado el nuevo modelo AMORÓS de la banda de zona americana de gran precisión. Respetables notabilidades han considerado la banda AMORÓS como la NON-LUS-ULTRA de todas las conocidas, así españolas como extranjeras.

Especialidad en billares Mate para Academias. Grande y variado surtido de aces, bolas, paño, suelas, tiras, etc.

Se construyen mesas desde 950 pesetas en adelante.—Expedición á todos puntos

Despacho: Condo Asalto, 26.—Barcelona.—Fábrica: Blasco de Garay, 53

Representante: D. David J. Melul—S. Miguel 26.—Melilla

## PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SÓDICAS CON COCAINA.

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas poriféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España, y en el extranjero.

**Acanthea Virilis**

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del viuo de Acanthea, pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arco (antes Gorrueira), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

**Elizir antibacilar BONALD**

*Thiocolcinama-vanádico fosfoglicérico*

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarras bronconeumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

## SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial

Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafarge

**Ramirez y Fernandez**

Amalcones, Fábricas y Oficinas: Carlos de Avellano.—MELILLA

### Almacén de Saldos

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas que se realizan á precios muy rebajados. Gran surtido en loza, cristal, ferreteria y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

MARVALLO, 29 (Polígono)

### Gran ocasión

Se realizan una infinidad de ropas hechas y en cortes, sombreros, gorras, calzado y paraguas y otras diñeiles de enumerar, á precios sumamente reducidos.

En la Marina, antiguo café de la Viuda de Marfil.

### Para calzarse barato

en la antigua y acreditada zapatería

**La Moda**

que, por mejora de local, se trasladará en breve al nuevo barrio de

**Reina Victoria**

Las importantes compras de pieles de todas clases, así como de calzado de fabricación osmerada que acaba de realizar el dueño de este establecimiento y conocido industrial

**Miguel Alearaz**

le permite vender en condiciones sumamente ventajosas, como el público podrá apreciar visitando **La Moda**.

**La Ibérica**

DE LA

Viuda de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

**La Imperial**

Gran Zapatería de Saturnino Navas  
SAN MIGUEL, 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

Tambien se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y Túnel de Plaza de Armas.

## ECONOMATO MILITAR

Ultimos géneros llegados

Bacalao sin espinas en paquetes de un kilo. . . . .	Paquete	1'60
Idem Escrocia primera . . . . .		1'70
Idem merluza y abadejo curado. . . . .	Kilo	1'40
Idem inglés. . . . .		1'00
Arenques ahumados. . . . .	Uno	0'10
Pickles Aborton. . . . .	Bote	0'80
Queso de Chester . . . . .	Kilo	4'00
Id. de plato. . . . .		8'00
Id. bola Crema de la Crema. . . . .		2'90
Id. id. Crema. . . . .		2'25
Id. nata en quesitos de 1 kilo. . . . .	Pieza	2'50
Id. Imperial en jarros opalinos . . . . .		1'40
Id. Crema en latas de 2 kilos. . . . .		4'50
Langostas «Aguila» . . . . .	Lata	2'60
Id. «Portland» . . . . .		2'40
Salmon «Victoria» . . . . .		0'90
Id. «Alaska» . . . . .		0'85
Pasta de anchoas y de langosta . . . . .	Bote	0'70
Miel de cañas en latas de 1 kilo. . . . .	Lata	0'70
Id. de abejas en botes de cristal . . . . .	Bote	1'00
Mortadela fina. . . . .	Kilo	4'50
Sandwich . . . . .	Lata	0'55
Galantina. . . . .		0'80
Cabeza de jabali . . . . .		0'70
Jamón suizo. . . . .		0'80
Langos de buey . . . . .		0'55
Pasa superiores. . . . .	Kilo	1'80
Aceitunas gordales aliñadas. . . . .		0'50

### Géneros de punto

La Srta. Mercedes G. Rívera ha recibido una modernísima máquina alemana para confeccionar y recomponer medias y toda clase de géneros de punto.

Tiene el gusto de comunicarlo al público por si la honran con sus encargos.

Miguel Zazo (Buen Acuerdo).

## LA AFRICANA

es la fonda que goza de más reputación en Melilla. El lujo, la elegancia y la economía son los distintivos de esta casa.

Las infinitas personas que han tenido la fortuna de hospedarse en esta fonda, se hacen lenguas de las comodidades, excelentes trato y suculentas comidas que han disfrutado en la

Fonda LA AFRICANA

—DE—

**Emilio Segovia**

JARDINES NUM. 7, (MANTELETE)

### Carpintería y Ebanistería

—DE—

**José Alba Castillo**

20--ALTA--20

Puntualidad, economía y esmero en las construcciones de toda clase de muebles y obras.

Especialidad en muebles de lujo. Depósito de toda clase de molduras para muebles y decorado de habitaciones.

Chapas de palo santo, erable, caoba, roble, cedro, nogal y cocomoto,

SECCION OFICIAL

### BICICLETAS Y MOTO-CICLETAS

A plazos y al contado, de las mejores marcas conocidas. Facilidades para el pago.

Para informes, en la Peluquería del Casino Militar.